

Protective clothing for users of hand-held chain saws —

Part 1: Test rig for testing resistance to cutting by a chain saw

The European Standard EN 381-1:1993 has the status of a
British Standard

UDC 614.897.1:687.175:621.936.6:620.17

NO COPYING WITHOUT BSI PERMISSION EXCEPT AS PERMITTED BY COPYRIGHT LAW



Document Sharing Hub

Cooperating organizations

The European Committee for Standardization (CEN), under whose supervision this European Standard was prepared, comprises the national standards organizations of the following countries.

Austria	Oesterreichisches Normungsinstitut
Belgium	Institut belge de normalisation
Denmark	Dansk Standardiseringsraad
Finland	Suomen Standardisoimisliitto, r.y.
France	Association française de normalisation
Germany	Deutsches Institut für Normung e.V.
Greece	Hellenic Organization for Standardization
Iceland	Technological Institute of Iceland
Ireland	National Standards Authority of Ireland
Italy	Ente Nazionale Italiano di Unificazione
Luxembourg	Inspection du Travail et des Mines
Netherlands	Nederlands Normalisatie-instituut
Norway	Norges Standardiseringsforbund
Portugal	Instituto Português da Qualidade
Spain	Asociación Española de Normalización y Certificación
Sweden	Standardiseringskommissionen i Sverige
Switzerland	Association suisse de normalisation
United Kingdom	British Standards Institution

This British Standard, having been prepared under the direction of the personal safety equipment standards policy committee, was published under the authority of the standards Board and comes into effect on 15 May 1993

© BSI 11-1999

The following BSI references relate to the work on this standard:
Committee reference PSM/34
Draft for comment 90/44677 DC

ISBN 0 580 21364 1

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

Contents

	Page
Cooperating organizations	Inside front cover
National foreword	ii
Foreword	2
Text of EN 381-1	3
National annex NA (informative) Committees responsible	12
National annex NB (informative) Cross-reference	Inside back cover

National foreword

This British Standard has been prepared under the direction of the Personal Safety Equipment Standards Policy Committee and is the English language version of EN 381-1:1993 *Protective clothing for users of hand-held chain saws — Part 1: Test rig for testing resistance to cutting by a chain saw*, published by the European Committee for Standardization (CEN).

EN 381-1 was produced as a result of international discussions in which the United Kingdom took an active part.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, pages i and ii, the EN title page, pages 2 to 12, an inside back cover and a back cover.

This standard has been updated (see copyright date) and may have had amendments incorporated. This will be indicated in the amendment table on the inside front cover.

UDC 614.897.1:687.175:621.936.6:620.17

Descriptors: Personal protective equipment, work clothing, accident prevention, protective clothing, legs, chain saws, shock resistance, test benches, specifications

English version

Protective clothing for users of hand-held chain saws — Part 1: Test rig for testing resistance to cutting by a chain saw

Vêtements de protection pour utilisateurs de
scies à chaîne tenues à la main — Partie 1: Banc
d'essai pour les essais de résistance à la
coupure par une scie à chaîne

Schutzkleidung für die Benutzer von
handgeführten Kettensägen — Teil 1:
Prüfstand zur Prüfung des Widerstandes gegen
Kettensägen-Schnitte

This European Standard was approved by CEN on 1993-02-20. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

© 1993 Copyright reserved to CEN members

Foreword

This European Standard was prepared by the technical committee CEN/TC 162 "*Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets*", of which the secretariat is held by DIN.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the EC Directive(s).

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 1993, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 1993.

The Standard was approved and in accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

Contents

	Page
Foreword	2
0 Introduction	3
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	3
3.1 Chain saw	3
3.2 Resistance of cutting	3
3.3 Cut-through	3
3.4 Chain stopping time	3
3.5 Free-running stopping time	3
3.6 Threshold chain speed	3
3.7 Chain slipping	4
3.8 Clogging	4
3.9 Chain braking	4
3.10 Cutting line	4
4 Principles	4
5 Apparatus	4
5.1 Major components of test rig	4
5.2 Power unit and connecting device	4
5.3 Saw unit	4
5.4 Moment of inertia	6
5.5 Calibration pad mount	6
6 Calibration materials	7

	Page
6.1 Calibration pads	7
6.2 Control of calibration pads	7
6.3 Other calibration	7
7 Calibration of the test rig	7
7.1 Introduction	7
7.2 Starting up the rig	8
7.3 Free-running stopping time	8
7.4 Measurement of chain speed	8
7.5 Calibration with clogging material (pads)	8
Annex A (informative) Supplementary information on calibration pads	10
Annex B (informative) Cutting in plastic bar	10
Figure 1 — General arrangement of test rig	4
Figure 2 — Dimensions in sprocket surroundings	5
Figure 3 — Arrangement of test rig at time of cutting	6
Figure 4 — Arrangement of test rig immediately before testing	7
Figure 5 — Example of calibration pad mount and fixture device	7
Figure 6 — Saw chain conditioning edges	8
Figure 7 — Height of depth gauges of the cutter link	9